



# ADA/504 Ná kuntaa ini na yuví ña tá ká'an-ntu xí'in iin-na ra saá ka'an-ntu xí'in iinka-na

*Kántixa-ntu tu'un na vechiñu, ña tiaa-na kuiya 1990 nuú iin tutu ká'nu naní Americans With Disabilities Act (Tutu Xa'á Na Ntée Estados Unidos Na U'vi Sáchiñu Chi Ntó'o-na) ra iinka tutu tiaa-na kuiya 1973 ña naní The Rehabilitation Act (Tutu Xa'á Naxa Chintieé Tá'an Na Vechiñu xí'in Na Kú'vi), Tutu 504, ra ká'an mií uvi tutu xa'á na yuví na kú'vi xí'in iinka na ntó'o chi kuée va kútu'va-na xí'in iinka na tá tu'un na só'o xí'in na kuáa xí'in na kökuví kaka xa'á-na ra ká'an tutu ikán ña íyo ntiäyu mií na ikán ra kökuví kuntiva'a-ntu-na*

TTu mií-ntu, na sáchiñu DCYF, xa chikaa ini-ntu ña taxi-ntu ña'a nta'á iin na yuví á chintieé tá'an-ntu xí'in-na ra kökuví kukujin ña'a ikán saá chi kú'vi-na á ntó'o-na chi kuée va kútu'va-na á só'o á kuáa kúu-na á kökuví kaka xa'á-na saá chi kántixa-ntu tutu ña II ntíkaag Tutu Xa'á Na Ntée Estados Unidos Na U'vi Sáchiñu Chi Ntó'o-na, xí'in iinka tutu naní Tutu Xa'á Naxa Chintieé Tá'an Na Vechiñu xí'in Na Kú'vi, Tutu 504.

### Ná Va'a Ka'an-yó

Tu ntukú iin na yuví ña ná chintieé tá'an na ve'e DCYF xí'in-na chí kú'vi-na á kuée kútu'va-na á só'o á kuáa kúu-na á kökuví kaka xa'á-na ra mií na ve'e DCYF chintieé tá'an-na xí'in-na ña ná sáchiñu-na xí'in chiñu ve'e DCYF. Íyo nuú kuví chintieé tá'an-ntu xí'in na só'o ra kuví sántikó-ntu tu'un na só'o á iinka kuví tiaa-ntu tutu xí'in ntí'i válí, ña'a xí'in ká'vi na kuáa, á kuví ntukú-ntu iinka ña'a xíniñú'u na yuví na kuáa á na só'o á na kökuví ka'an.

### Naxa kuví sama-na naxa sáchiñu-na

Mií na DCYF ntantukú-na sama-na naxa sáchiñu-na ra saá mií na kú'vi xí'in na kuée va kútu'va xí'in na só'o xí'in na kuáa xí'in na kökuví kaka xa'á kuví sáchiñu-na xí'in chiñu taxi na DCYF.

Su'va mií na kuáa kuví kú'vi-na vechiñu estado yó'o xí'in kití rí chintieé tá'an xí'in-na ra iinka na yuví kökuví kú'vi-na xí'in kití saña-na.

### Naxa kuví ntukú iin na yuví ña'a xíniñú'u-na ña ná kuví ntatú'un va'a-na ra iinka ña'a xíniñú'u-na.

Tu íyo na yuví na xíniñú'u iin ña'a ná ka'an va'a-na xí'in na vechiñu DCYF á iinka ña'a xíniñú'u ña ná va'a sáchiñu-na xí'in chiñu ve'e DCYF ra ná ka'an-na xí'in na yuví yó'o yachí, tá tu'un tá kúmaní 48 óra ntaa chiñu xíniñú'u-na sáchiñu:

1. Mií na sáchiñu ve'e DCYF, á iinka
2. Na DCYF ADA (Tutu Xa'á Na Ntée Estados Unidos Na U'vi Sáchiñu Chi Ntó'o-na) [dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov) Número teléfono: (360) 480-7230, teléfono na só'o 7-1-1

Xa'á tutu tiaa na vechiñu federal, ña naní ADA, na ve'e DCYF köxíniñú'u-na sama-na naxa sáchiñu-na tu u'vi kuénta kúu-ña á tu ya'vi ntiva'a-ña.

## Naxa kuvi ntukú-ún kuqchi

Tu kúnj-ún ntukú-ún kuqchi chi kókuvi sáchíñu iin na yuví xí'in na ve'e DCYF chi kú'v-ñá á kuée kútú'va-ñá á só'o á kuáa kúú-ñá á kókuvi kaka xá'a-ñá ra ná ká'ñ-ún xí'in na yó'o tá kúmaní ya'a iin kujya:

Ve'e DCYF ADA Xá'a Tu Vá'a SÁCHÍÑU-NTU XÍ'IN NÁ KÚ'VJ  
Department of Children, Youth, and Families  
1500 Jefferson St., SE  
Olympia, WA 98501

[dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov)

Número teléfono: (360) 480-7230

Teléfono na só'o: 711 á 1-800-833-6384

Mii-ntu na vechiñu Estado Washington, ntúk-ntu cha'vi iin na yuví xá'a ñá'a xíniñú'u-ñá tu íyo ñá'a xíniñú'u-ñá chi kú'v-ñá á kuée va kútú'va-ñá á só'o á kuáa kúú-ñá á kókuvi kaka xá'a-ñá.

Íyo naxa sáchíñu na ve'e DCYF tu íyo iin na kónchintieé tá'án iin na kú'v, chi xíniñú'u-ntu kantíxa-ntu tutu ADA ra saá kuvi ntukú na yuví kuqchi ra saá tu kuvi ntukú-ñá kuqchi xí'in na vechiñu federal, ve'e naní Civil Rights Division (Ve'e Ntiáyu Ntikúñ-yó) ntíkag US Department of Justice (Vechiñu Ká'nu Ntú Xá'ntia-ñá Kuqchi) tu kónkantíxa na ve'e DCYF tujun tutu naní ADA Tutu II ra saá tu kuvi ntukú-ñá kuqchi xí'in na vechiñu federal ñá naní U.S. Department of Health and Human Services (Vechiñu Ká'nu Ntú Chintieé Tá'án-ñá xí'in Ná Ntá'vi ra xí'in Ná Kú'v) tu kúnj-ún ntukú-ún kuqchi chi kónkantíxa-ñá Tutu 504, á iinka Ve'e Ntiáyu Ná Yuví estado Washington.

### US Department of Justice (DOJ), Civil Rights Division (Ve'e Ntú Ntukú-ñá Kuqchi Tu Sántukujin Ná Vechiñu Ntiáyu Iin Ná Yuví)

<https://civilrights.justice.gov>

Xí'in computadora kuvi ká'ñ-ún xí'in na vechiñu federal, ve'e naní The Department Of Justice ra saá kuvi ká'ñ-ún xí'in-ñá tu ntukú iin na vechiñu sántukujin-ñá ntiáyu íyo-ún:

<https://civilrights.justice.gov/report>

Tu kúnj-ún ntukú-ún kuqchi xá'a tutu tujun na vechiñu naní ADA ra kuvi sánuu-ún tutu yó'o ra chinta'a-ún-ñá xí'in correo:

[www.ada.gov/t2cmpfrm.htm](http://www.ada.gov/t2cmpfrm.htm)

Ná chinta'a-ún-ñá saá:

US DOJ – Civil Rights Division  
950 Pennsylvania Ave, NW  
4CON, 9th Floor  
Washington, DC 20530

### US Department of Health & Human Service, Office of Civil Rights

Naxa ntukú-ún kuqchi chi sántukujin iin na vechiñu ntiáyu íyo-ún:  
[www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html](http://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html)

Ntú internet kuvi ntukú-ún kuqchi xí'in na ve'e HHS - OCR:  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

Tu kúnj-ún ntukú-ún kuqchi chi kónkantíxa-ñá tutu 504 ntú tutu tija na vechiñu ñá naní The Rehabilitation Act ra ná sánuu-ún tutu yó'o ra kuvi chinta'a-ún-ñá xí'in correo:  
[www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-cr-complaint-forms-508r-11302022.pdf](http://www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-cr-complaint-forms-508r-11302022.pdf)

Tá xá ná sácutú-ún-ñá ra ná chinta'a-ún-ñá saá:

Centralized Case Management Operations  
U.S. HHS – 200 Independence Ave., S.W.  
Room 509F HHH Bldg.  
Washington DC 20201

### Washington State Human Rights Commission (WSHRC)

[www.hum.wa.gov](http://www.hum.wa.gov)

Tu kúnj-ún ntukú-ún kuqchi chi kónfaxi-ñá k'vi-ún iin ve'e chi kú'v-ún á kuée va kútú'va-ún á só'o á kuáa kúú-ún á na kókuvi kaka xá'a kúú-ún ra ná sánuu-ún tutu yó'o ra chinta'a-ún-ñá saá:

[www.hum.wa.gov/file-complaint](http://www.hum.wa.gov/file-complaint)

Tá xá ná sácutú-ún tutu ra ná chinta'a-ún-ñá ntú:

WSHRC – Olympia Headquarters  
711 S. Capitol Way, Suite 402  
PO Box 42490  
Olympia, WA 98504

Mii-ntu, na vechiñu naní DCYF, kúntag ini-ntu ñá tá ká'ñ-ntu xí'in iin na yuví, saá xíniñú'u-ntu ká'ñ-ntu xí'in iinka-ñá. Chintieé tá'án-ntu xí'in ntikúñ na yuví, ra kókuvi ká'ñ-ntu ñá kókun-ntu iin na yuví chi iinka ñuu kixi-ñá, á chi tujun á kuáan kúú-ñá, á chi tija á sí'i kúú-ñá, á chi xá tñta'a-ñá, á chi tija sí'i lo'o kúú-ñá á ná íyo uvj chiñu, á chi iinka veñu'u xika-ñá, á chi chéé á kuáan kúú-ñá, á chi lapa xikuu-ñá, á chi sáchichín-ñá lée se'e-ñá, á chi kú'v-ñá á kuée kútú'va-ñá, á chi xíniñú'u-ñá iin tina rí chintieé xí'in-ñá. Tu kúnj-ún sántikó-ntu tutu yó'o, kóxíniñú'u-ún cha'vi-ún xá'a-ñá, ra ná ká'ñ-ún xí'in na ve'e DCYF Ntú Ká'ñ-ñá xí'in Nána Táta Ná Váli xí'in número 1-800-723-4831 á xí'in correo electrónico ñá yó'o [communications@dcyf.wa.gov](mailto:communications@dcyf.wa.gov).